



Mmbwa ya tseda

Heyi bugu yo thoma i kha siSwati yo ንwalwa nga Nokuthula Pretty Ceko-Ndlovu
Muoli ndi CClaire Ingram Mudzudzanyi ndi Karma Bosman na Riaan Coetzee

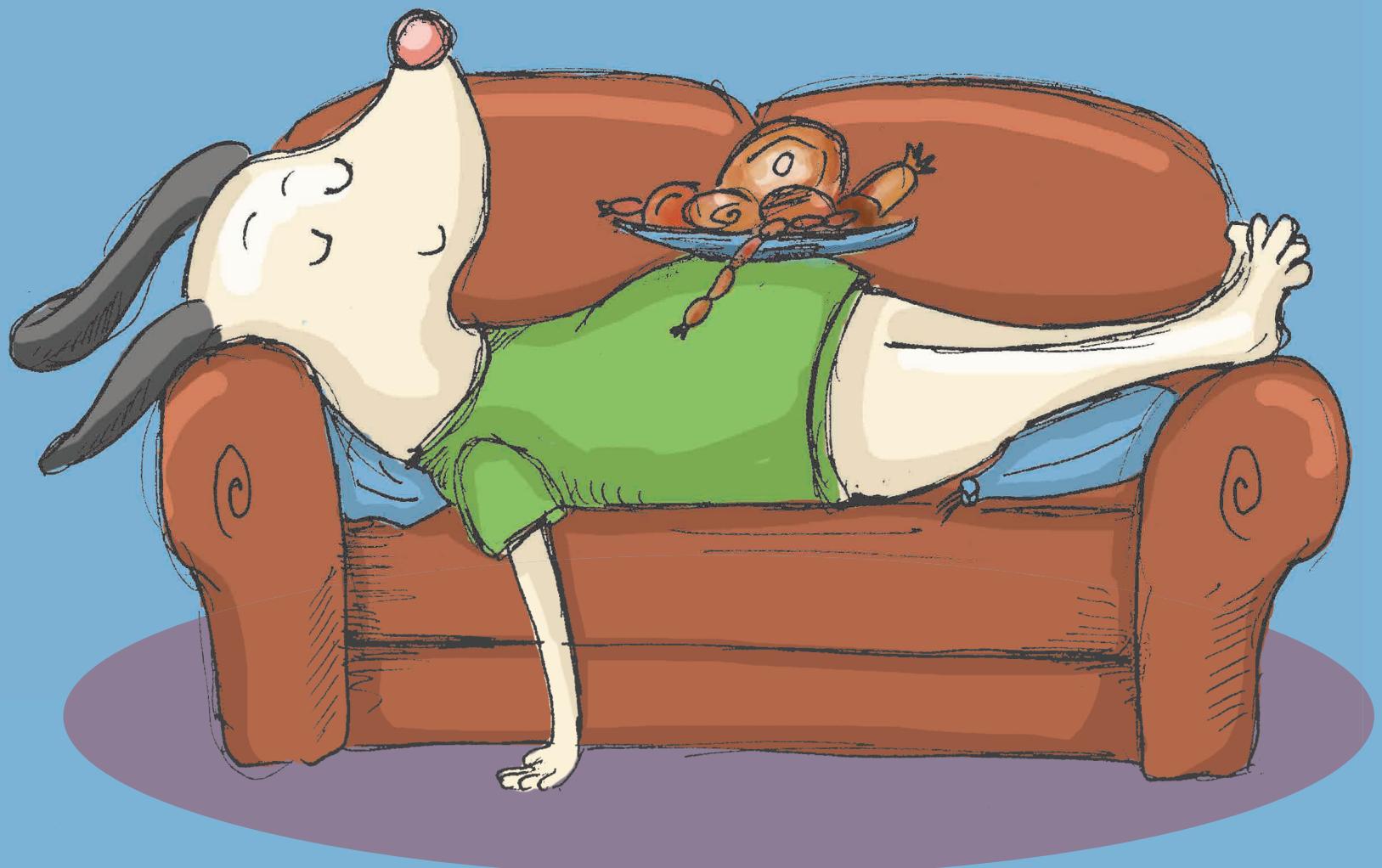


Yo ተalutshedzelwa u bva kha siSwati nga Hulisani Olga Tshisevhe





Mmbwa i dzula na khonani yayo, Tshimange.
Mmbwa i funesa u la.



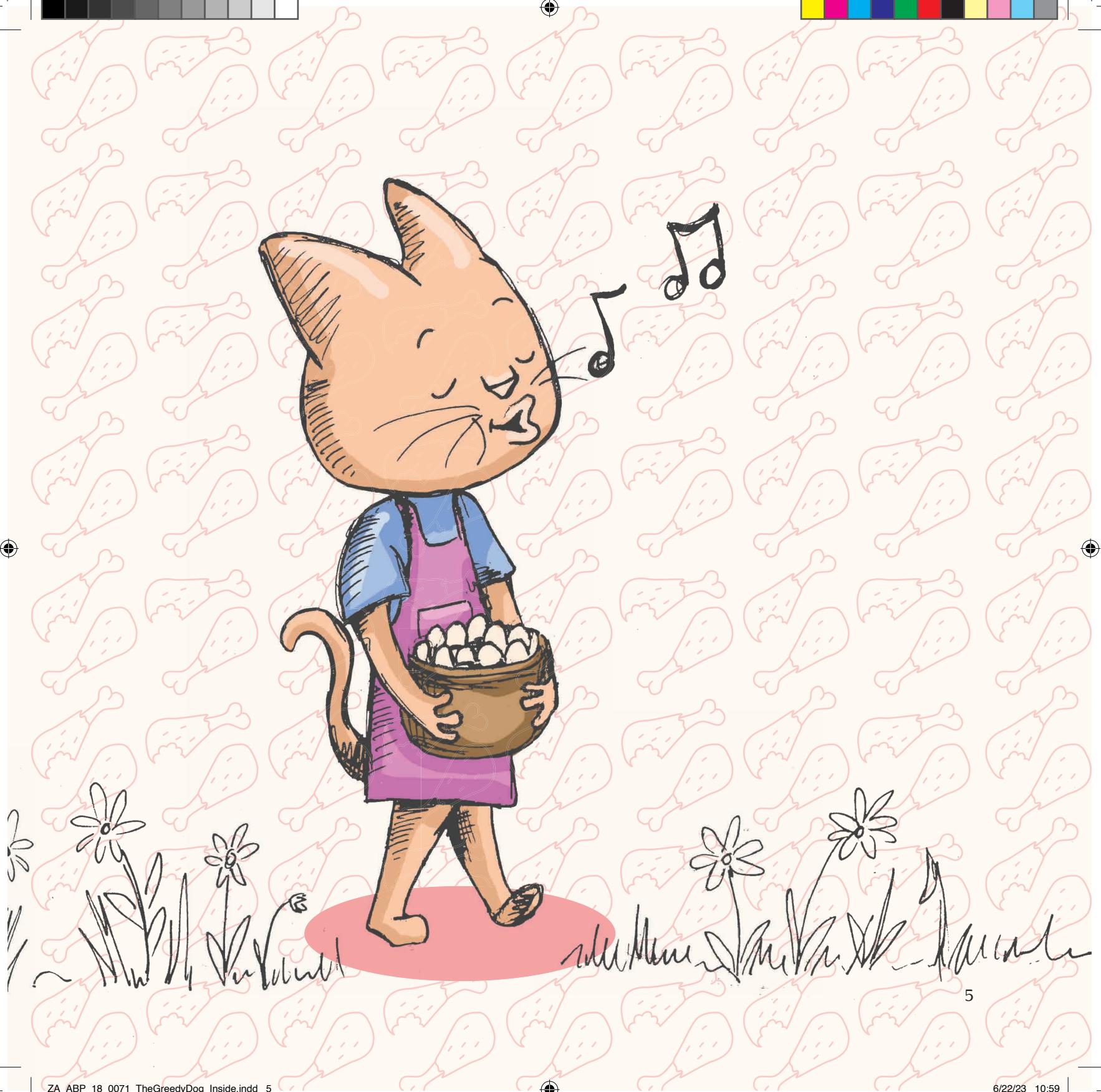


3



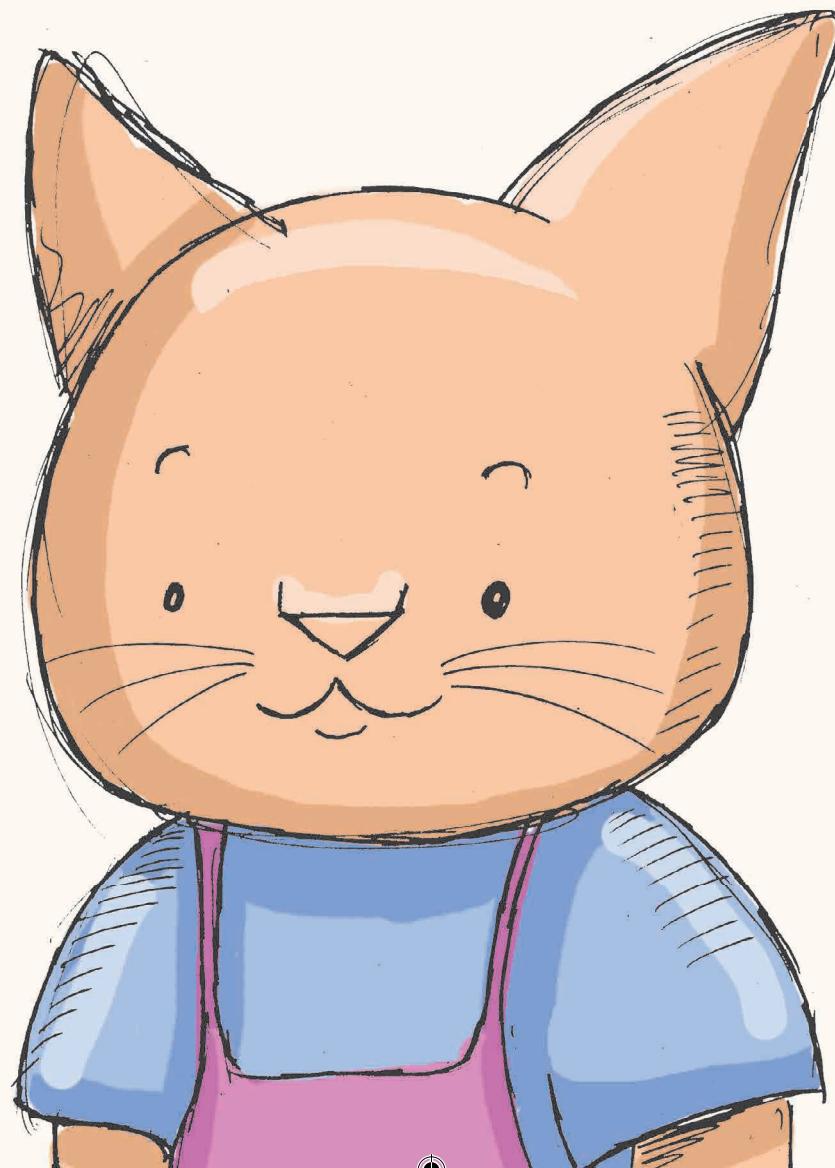
Liñwe ḥuvha Tshimange tshi bva tsha ya
tsha renga makumba.







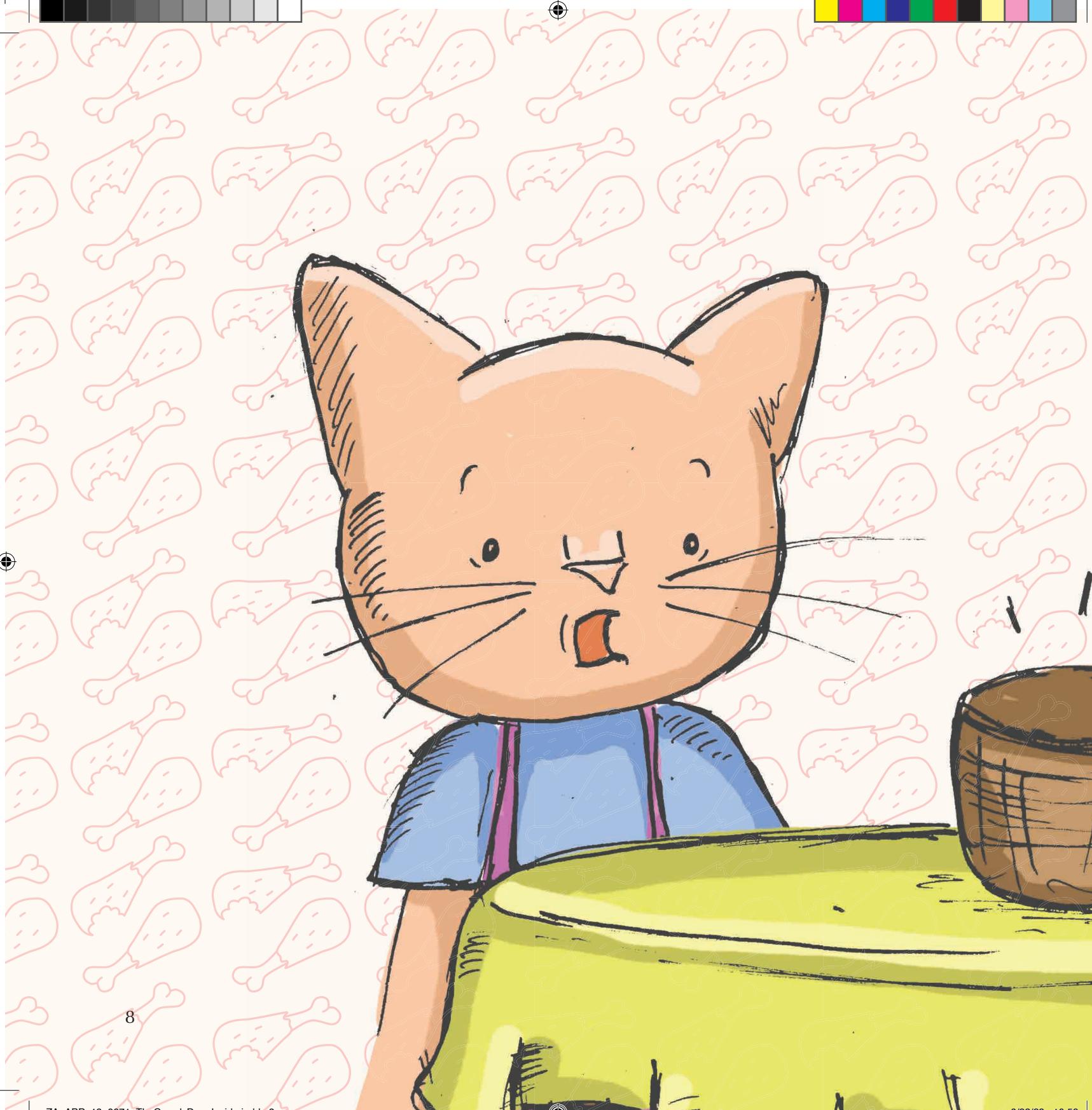
Tshi vhuya nao tsha a vhea kha ḫafula.





Musi Mmbwa i tshi vhona Tshimange tsho
tsiruwa, Mmbwa i la makumba othe.







Musi Tshimange tshi tshi a vhuya,
tshi wana makumba othe a si tsheeho.





Duvha li tehelaho, Tshimange tshi bva tsha ya u
renga mafhi. Tshimange tshi funesa mafhi.





Tshi vhea bodelo la mafhi firidzhini.



Tshimange tshi thoma u
swiela nn̄du.





Musi Tshimange tshi tshi khou swiela,
Mmbwa ya dodoma ya ya khishini,
ya dzhia bodelo la mafhi.





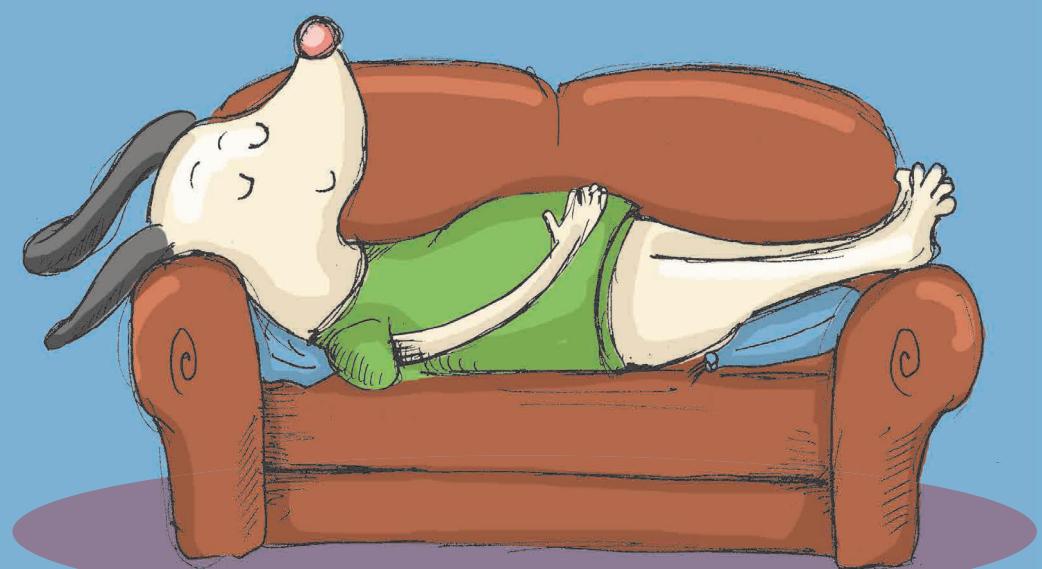
Mmbwa i shela mafhi
kha tshigodelo,

i nwa othe bi!



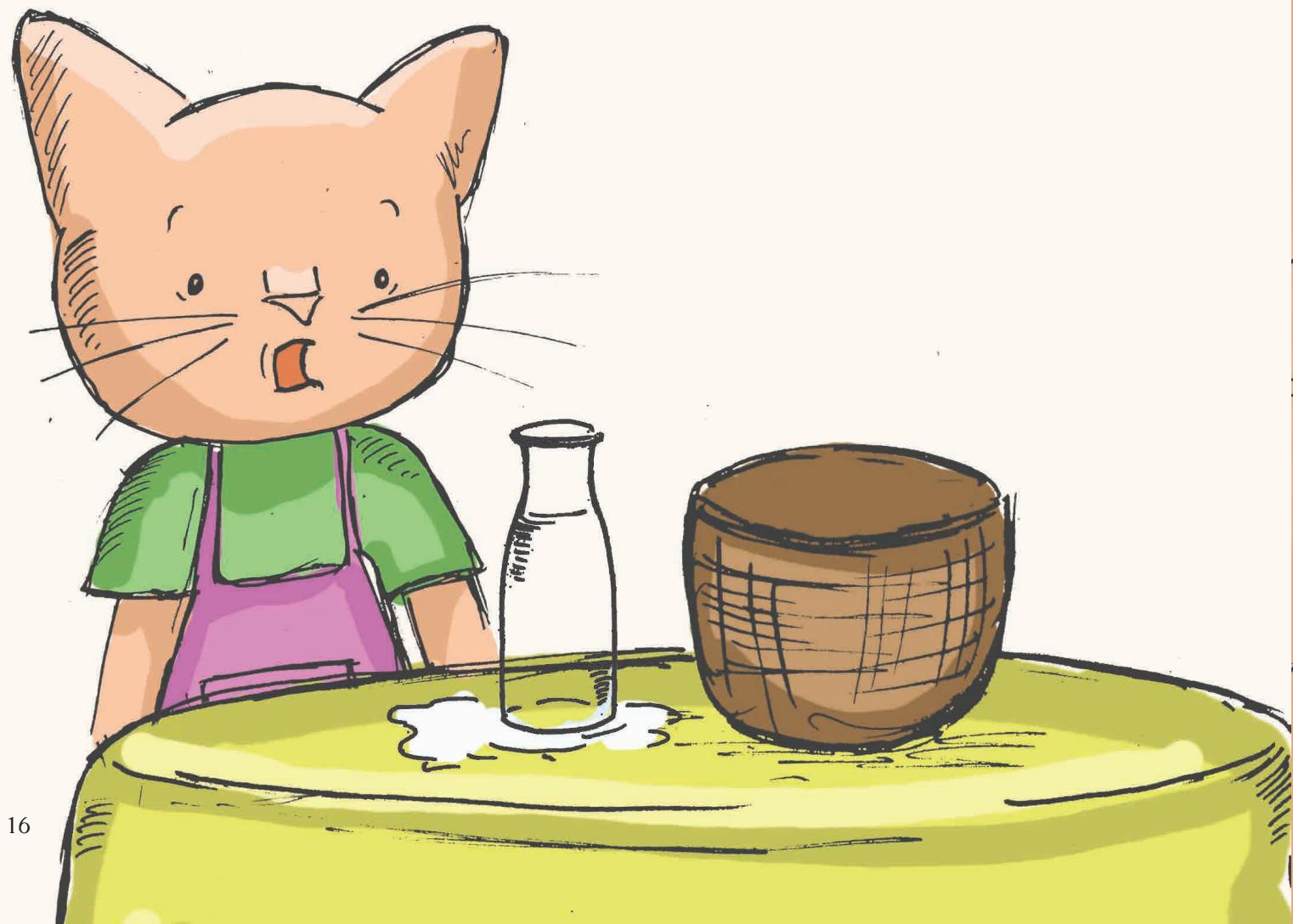


Musi yo no fura, i
humela u edela kha sofa.





Tshimange tshi ya khishini. Tshi vhona
bodelo la mafhi li si na tshithu.



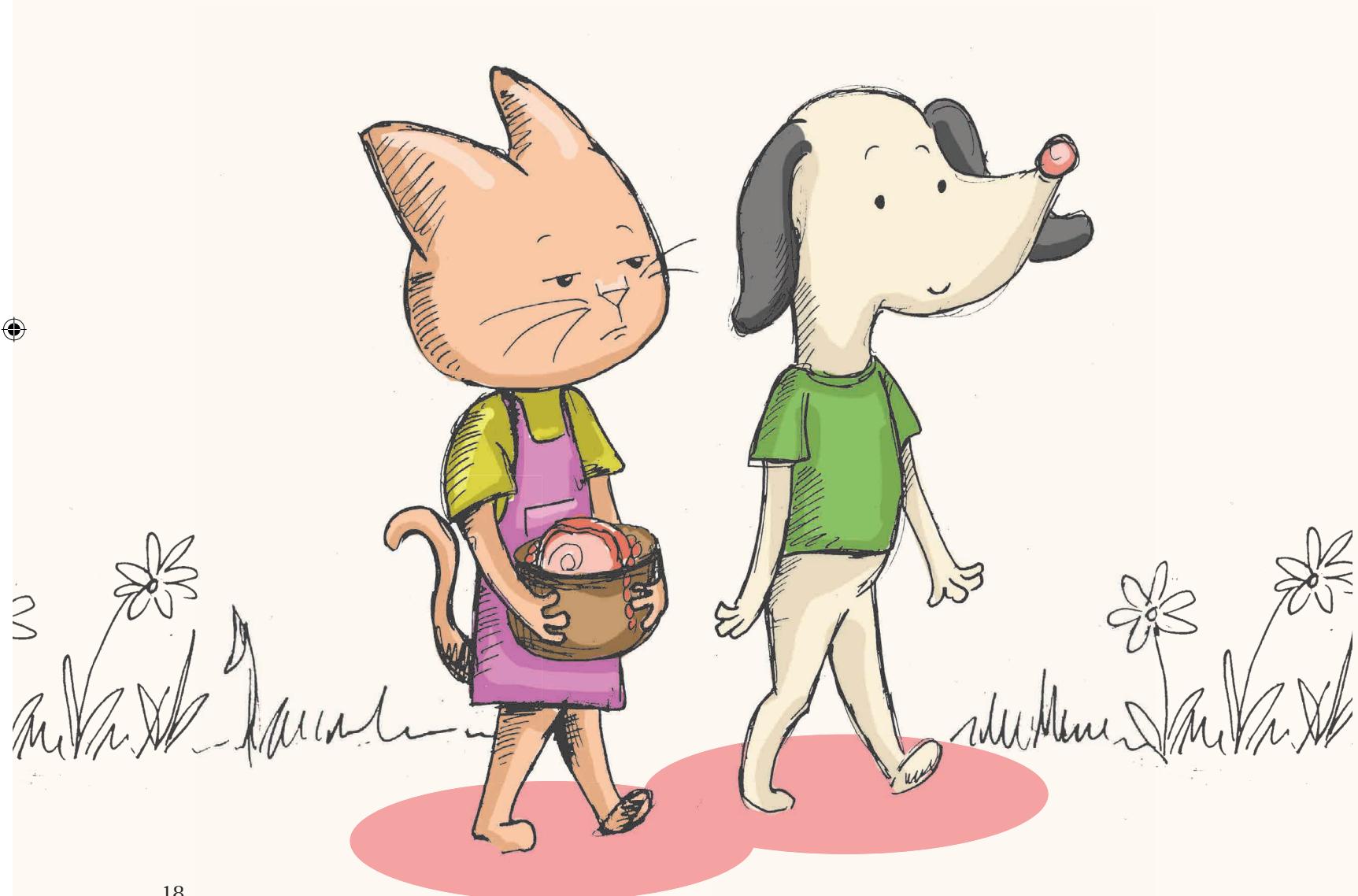


“No nwa mafhi anga othe?
Mmbwa ya tseda yeneyi!”



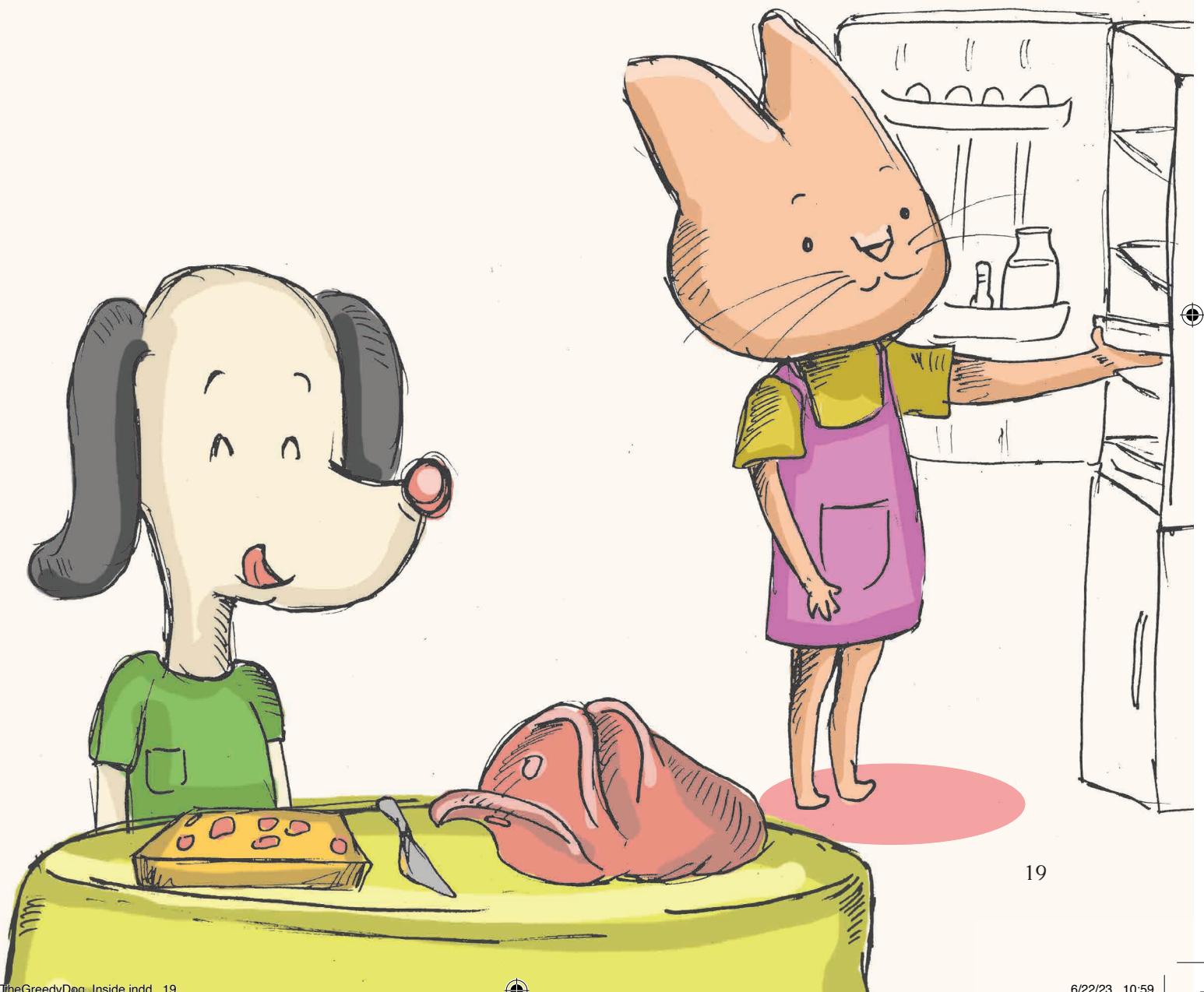


Duvha li tevhelaho, Mmbwa na Tshimange
zwi ya silahani u renga ñama.





Musi zwi tshi vhuya hayani. Musi zwe
no i tshetshelela, Tshimange tshi
thoma u i vhea firidzhini.





Mmba i vhona iňwe thango ya ḥama i no tamisa.
Mmbwa ya balelwa u ḫifara, ya i doba ya i mila.



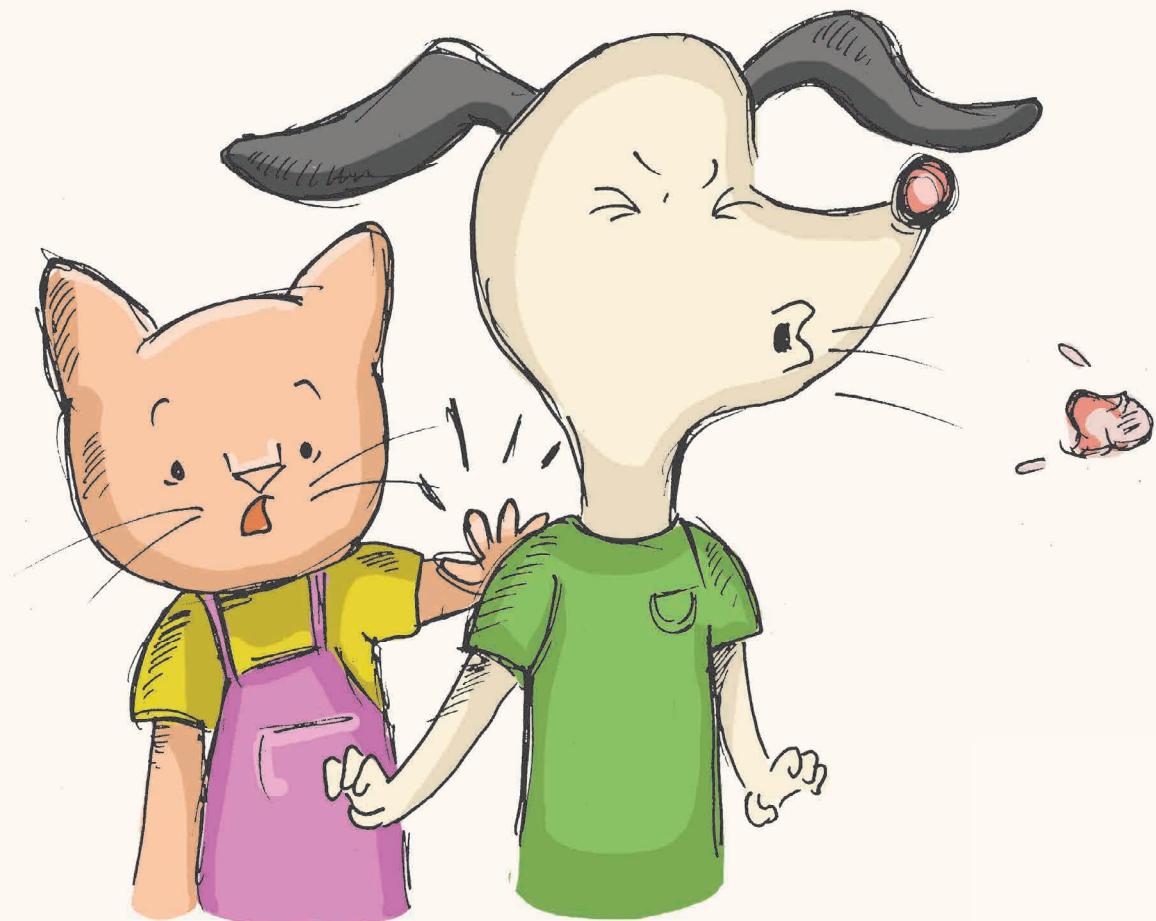


Thango ya ḥama i mbo ḫdi ima mukuloni wa
mmbwā. I ḫavha mukosi i tshi ḫoda thuso.





Nga u ḥavhanya, Tshimange tshi rwa
mmbwā kha muṭana nga tshanda.
>Nama i bva mulomoni wa Mmbwā nga u ḥavhanya.
Mmbwā i wela fhasi ya ḥoka.





“A thi tsha đo dovha
nda vha na tsedđa!”





Room to Read®

Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa
www.roomtoread.org

Nga 2018, thandela ya REACH yo thusa Room to Read na khamphani dza u gandisa bugu kha u bveledza bugu dza 20 ntswa nga nyambo dza Afurika Tshipembe. Inwe ya bugu dzenedzi vha nayo zwandani zwavho! Inwe na inwe ya bugu idzi yo niwalwa nga Sepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda na isiZulu. Bugu dzothe dza 20 dzi hone kha nyambo idzo na kha English. U wana zwinzhi kha vha dalele onedayonebook.org.

Mmbwa ya tseda

The Greedy Dog

Muṭalutshedzeli ndi Hulisani Olga Tshisevhe

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0069

ISBN: 978-1-928441-49-6

Bugu iyi yo ranga u gandisa nga Abantwana Publishing.

Heyi bugu yo thoma i kha siSwati yo niwalwa nga Nokuthula Pretty Ceko-Ndlovu.

Muoli ndi CClaire Ingram

Mudzudzanyi ndi Karma Bosman na Riaan Coetzee

Yo ṭolwa luambo nga Katherine Hofmeyr

nga thusedzo ya vha One Day One Book vho shelaho mulenzhe ngei Johannesburg nga la 9 Fulwi 2018.

Arali vha tshi ṭodou renga bugu nnzhi dza bugu ino, kha vha kwame vhagandisi.

Abantwana Publishing

145 Corlett Drive, Bramley, Sandton, 2090

Salome Marima | 011 440 3141 | sales@abantwanapublishing.co.za

Heyi thandela yo lambedzwa nga tshikwama tsha masheleni a Education for All Children (REACH) tshi re kha World Bank na vha Global Book Alliance khathihi na thusedzo i bvaho kha vha Muhasho wa Pfunzo dza Fhasi (Department of Basic Education).



Khophiraithi kana vhuṇe ha idzi bugu vhu zwandani zwa vhabveledzi vho bveledzaho tshipida tshiñwe na tshiñwe tshadzo. Vho nanga uri dzi langiwe fhasi ha tshiteniwa tsha ḥanziela i no pfi Creative Commons Attribution 4.0. Zwine zwa amba uri bugu yothe, i wela kha ḥanziela yeneyo nthihi. Izwi zwi amba uri muñwe na muñwe a nga si thivhelwe u vhala, u daunułouda, u ḥalutshedzela, u gandisa na u i phađaladza bugu iyi. Arali vha tshi ṭodou shumisa tshipida tshiñwe na tshiñwe tsha iyi bugu, vha tea u bula madzina a vhabveledzi vhayo.